

## Syarat dan Ketentuan Penggunaan RevComm

Syarat dan Ketentuan Penggunaan RevComm ini (“S&K Utama”) berlaku secara umum untuk seluruh pihak yang menggunakan setiap layanan atau perangkat lunak yang disediakan oleh RevComm Inc. (“Perusahaan”, “kami”, “milik kami”, “kita”) dan anak perusahaan dan afiliasi dari Perusahaan (secara bersama-sama disebut sebagai “Grup Perusahaan”, dan bersama dengan Perusahaan akan disebut sebagai “Grup”. Ketika merujuk secara khusus kepada suatu perusahaan yang menyediakan Layanan di dalam Grup sebagaimana didefinisikan di bawah ini, perusahaan tersebut akan disebut sebagai “Penyedia Layanan”) sebagai Grup atau disediakan oleh Perusahaan atau setiap Grup Perusahaan (secara bersama-sama disebut sebagai “Layanan”) (“Pengguna”).

Saat menggunakan berbagai layanan yang disediakan oleh Perusahaan, Pengguna menyetujui ketentuan dalam S&K Utama dan S&K dari layanan terkait (apa pun judulnya, seperti “S&K Penggunaan”, “Materi Penjelasan”, atau “Panduan Pengguna”; “S&K Individual”, yang secara bersama-sama dengan S&K Utama akan disebut sebagai “S&K Layanan”).

### Bab 1 Ketentuan Umum

#### Pasal 1 (Penggunaan Layanan)

Pengguna dapat menggunakan Layanan setelah menyetujui S&K Layanan. Untuk Layanan yang diberikan secara gratis, Pengguna akan dianggap telah menyetujui S&K Layanan ketika menggunakan Layanan.

#### Pasal 2 (Hubungan dengan S&K Individual)

Selain S&K Utama, mungkin terdapat S&K Individual yang menampilkan syarat dan ketentuan khusus untuk layanan tertentu dari Grup. Jika terdapat perbedaan antara S&K Utama dan S&K Individual khusus untuk layanan terkait, syarat dan ketentuan dalam S&K Individual akan berlaku mengesampingkan S&K Utama sepanjang menyangkut layanan terkait tersebut, kecuali ditentukan lain.

#### Pasal 3 (Perubahan S&K)

1. Jika kami anggap perlu, kami dapat mengubah atau menambahkan S&K Layanan sepanjang S&K Layanan yang baru tidak melanggar ketentuan hukum atau peraturan perundang-undangan yang berlaku.
2. Kami akan memberitahukan Pengguna tentang perubahan dan rincian serta tanggal berlakunya dalam hal kami merevisi S&K Layanan berdasarkan ketentuan dalam paragraf sebelumnya.

#### Pasal 4 (Pembatasan Penerapan S&K)

Jika ketentuan S&K Layanan melanggar suatu ketentuan hukum dan peraturan perundang-undangan yang berlaku terhadap kontrak dengan Pengguna berdasarkan S&K Layanan terkait, ketentuan S&K Layanan tersebut tidak berlaku untuk kontrak tersebut; namun, keabsahan ketentuan lainnya dalam S&K Layanan yang terkait tersebut tidak akan terpengaruh olehnya.

## Bab 2 Penggunaan Layanan

### Pasal 5 (Pendaftaran Pengguna)

Untuk Layanan yang memerlukan pendaftaran, Pengguna dapat mendaftar setelah menyetujui hal-hal berikut.

- (1) Pengguna mengajukan permohonan pendaftaran atas kehendaknya sendiri dan atas tanggung jawabnya sendiri melalui cara yang ditentukan oleh Perusahaan.
- (2) Pengguna hanya mendaftarkan informasi yang benar dan akurat.

### Pasal 6 (Administrasi Informasi Registrasi Pengguna)

Saat menggunakan Layanan, Pengguna harus memperbaiki atau memperbarui informasi terdaftar yang telah kedaluwarsa atau tidak berlaku, dan mengubah informasi terdaftar tersebut sesuai dengan prosedur yang ditentukan oleh Grup. Grup tidak akan bertanggung jawab dalam bentuk apapun jika penyediaan Layanan oleh Grup terhambat karena kegagalan Pengguna untuk mengubah informasi terdaftar tersebut.

### Pasal 7 (Penerbitan ID/Kata Sandi)

Jika Pengguna mendaftar dan memenuhi standar Penyedia Layanan, Penyedia Layanan akan menerbitkan ID dan kata sandi ("ID") kepada Pengguna untuk menggunakan Layanan.

### Pasal 8 (Tanggung Jawab Pengguna terkait ID/Kata Sandi)

Jika Pengguna masuk dengan metode autentikasi yang ditentukan yang mengidentifikasi Pengguna (termasuk, namun tidak terbatas pada, autentikasi dengan mengonfirmasi kecocokan dengan informasi terdaftar yang berkaitan dengan kode yang secara unik ditetapkan untuk setiap kombinasi ID dan nomor telepon yang dikirim oleh pihak ketiga), Penyedia Layanan akan mengasumsikan bahwa Pengguna yang diautentikasi menggunakan layanan itu sendiri.

### Pasal 9 (Tanggung Jawab Peralatan)

1. Pengguna harus menyiapkan dan memelihara komputer, mikrofon, perangkat lunak, peralatan lain, dan lingkungan komunikasi lainnya, dll., yang diperlukan untuk menggunakan Layanan, atas biaya dan tanggung jawabnya sendiri.
2. Pengguna harus mengambil tindakan pengamanan, seperti pencegahan infeksi virus komputer, akses tidak sah, dan kebocoran informasi, dengan biaya dan tanggung jawabnya sendiri, yang diperlukan dan sesuai untuk setiap lingkungan penggunaan Layanan oleh Pengguna.
3. Saat mengunduh dan menginstal perangkat lunak, dll., di komputer Pengguna, dll., dari situs web Grup atau dengan metode lain untuk menggunakan Layanan, Pengguna harus memastikan bahwa informasi yang dimiliki oleh Pengguna tidak akan hilang atau diubah dan bahwa peralatan tidak akan hancur atau rusak. Grup tidak memiliki tanggung jawab atas setiap kerusakan tersebut yang dialami oleh Pengguna.

### Pasal 10 (Pembatasan Penggunaan Layanan)

Penyedia Layanan dapat memberlakukan batasan atau ketentuan pada Pengguna Layanan dan mengizinkan penggunaan Layanan hanya oleh Pengguna terdaftar, individu di atas usia tertentu, dan individu yang memenuhi persyaratan verifikasi identitas yang ditentukan oleh Penyedia Layanan.

Grup memiliki hak untuk menolak atau membatasi penggunaan Layanan oleh kelompok antisosial (termasuk mantan anggotanya), pihak yang terkait dengannya, dan individu yang menyalahgunakan Layanan atau mengganggu pihak ketiga.

### Pasal 11 (Larangan)

Grup melarang Pengguna untuk terlibat dalam tindakan-tindakan berikut (termasuk aktivitas apa pun yang dapat menyebabkan, mempersiapkan, atau dicurigai sebagai tindakan tersebut) saat menggunakan Layanan.

- 1) Tindakan yang melanggar peraturan perundang-undangan di Jepang atau negara/wilayah tempat Pengguna menggunakan Layanan.
- 2) Perbuatan yang melanggar hak kekayaan intelektual atau hak lainnya dari Grup dan pihak ketiga.
- 3) Perbuatan yang melanggar norma sosial, ketertiban umum, atau kesusilaan dan memasang, menerbitkan, mengungkapkan, menyediakan, mentransmisikan, atau mengunggah (secara bersama-sama disebut “Memasang”) segala sesuatu yang melanggar hak orang lain atau mengganggu orang lain.
- 4) Memasang program yang menghancurkan atau mengganggu fungsi perangkat lunak, perangkat keras, dll., yang digunakan oleh Pengguna lain.
- 5) Tindakan yang merusak atau mengganggu fungsi server atau jaringan Grup.
- 6) Tindakan yang mengganggu Layanan, iklan yang disampaikan oleh Grup, atau layanan atau iklan yang disediakan di situs web Grup.
- 7) Mengumpulkan atau mengakumulasi informasi pribadi, riwayat penelusuran, informasi karakteristik (sebagaimana didefinisikan di dalam [kebijakan privasi](#)) Pengguna lain tanpa izin dari Pengguna tersebut.
- 8) Menggunakan Layanan untuk tujuan selain dari tujuan awal dari layanan yang bersangkutan sebagaimana dimaksudkan oleh Perusahaan dalam menyediakan layanan tersebut.
- 9) Menggunakan ID Pengguna lain untuk Layanan (bahkan jika pemilik ID tersebut menyetujuinya).
- 10) Terlepas dari caranya, mendapatkan ID dari orang lain atau mengakibatkan Layanan dapat digunakan oleh orang lain dengan mengungkapkan atau memberikan ID.
- 11) Perbuatan yang secara langsung atau tidak langsung memberikan manfaat kepada kelompok antisosial sehubungan dengan Layanan.
- 12) Menggunakan Layanan sambil menyamar sebagai Grup atau pihak ketiga.
- 13) Tindakan mengajak melalui pernyataan identitas yang salah, pernyataan fakta lain yang salah, atau cara lain yang menipu atau tidak pantas secara sosial.
- 14) Tindakan yang mendiskriminasi, menghina, atau memfitnah Grup atau pihak ketiga, tindakan yang mendorong diskriminasi terhadap pihak ketiga, atau tindakan yang merusak kehormatan atau kredibilitas Grup atau pihak ketiga.
- 15) Tindakan mengirim surat elektronik seperti untuk menyediakan iklan kepada penerima-penerima surat elektronik tersebut tanpa mendapatkan persetujuan mereka.
- 16) Selain dari hal-hal sebelumnya, tindakan-tindakan yang mengganggu hak-hak dari Grup atau pihak ketiga.

### Pasal 12 (Tanggapan terhadap Tindakan yang Dilarang)

Jika Pengguna menggunakan Layanan dan data yang terdiri dari Layanan untuk keperluan selain dari tujuan kami dalam menyediakan Layanan, Grup dapat menangguk tindakan tersebut dan menuntut suatu jumlah yang setara dengan keuntungan yang diperoleh Pengguna melalui tindakan tersebut.

### Pasal 13 (Penyelesaian Sengketa oleh Pengguna)

Jika Pengguna diberitahu tentang keluhan atau tuntutan apa pun terhadap Grup atau pihak ketiga mengenai tindakan yang dilarang berdasarkan S&K Layanan, Pengguna harus menyelesaikan keluhan atau tuntutan tersebut atas tanggung jawab dan biayanya sendiri.

#### Pasal 14 (Kompensasi)

Terlepas dari pasal sebelumnya, jika Grup menanggung biaya apa pun sehubungan dengan keluhan atau tuntutan yang disebabkan oleh tindakan Pengguna atau jika Grup memberikan kompensasi kepada pihak ketiga sehubungan dengan keluhan atau tuntutan tersebut., dll., (termasuk tuntutan karena penggunaan ID Pengguna, dll., oleh pihak ketiga yang menggunakan ID Pengguna, dll., dengan izin dari Pengguna), Pengguna tersebut akan menanggung semua biaya yang dikeluarkan oleh Grup sehubungan dengan hal tersebut (termasuk biaya pengacara).

#### Pasal 15 (Jaminan atas Layanan)

Grup tidak menjamin bahwa Layanan bebas dari kesalahan pemrograman atau cacat lainnya; bahwa Layanan sesuai untuk tujuan tertentu; atau bahwa Layanan lengkap, akurat, benar, berguna, atau sah.

#### Pasal 16 (Perubahan, Dll. Atas Layanan)

Grup memiliki hak untuk mengubah isi atau spesifikasi Layanan atau menengguhkan atau menghentikan penyediaan Layanan tersebut untuk tujuan melakukan pemeliharaan, dll. tanpa pemberitahuan sebelumnya kepada Pengguna; namun, dengan ketentuan bahwa, Grup akan memberitahukan Pengguna terlebih dahulu ketika: (i) melakukan perubahan material pada isi atau spesifikasi Layanan; (ii) melakukan perubahan besar pada fungsi yang memengaruhi integrasi dengan layanan eksternal; (iii) mengakhiri penyediaan fungsi; dan (iv) melakukan pemeliharaan yang menyebabkan dampak material pada Pengguna (kecuali dalam kasus darurat).

#### Pasal 17 (Penghapusan *Posts*, Penangguhan Layanan, dan Penghapusan ID)

Untuk mengoperasikan Layanan dengan benar, Grup berhak menghapus data yang dipasang oleh Pengguna, membatasi atau menengguhkan penggunaan seluruh atau sebagian Layanan, atau menghapus pendaftaran Pengguna tanpa pemberitahuan sebelumnya dalam kasus-kasus berikut. Selain itu, jika Pengguna memiliki lebih dari satu pendaftaran, Grup dapat mengambil tindakan di atas sehubungan dengan semua pendaftaran tersebut.

- 1) Ketika Pengguna telah melanggar atau Penyedia Layanan menentukan bahwa Pengguna kemungkinan telah melanggar ketentuan manapun dari S&K Layanan.
- 2) Dalam hal terjadi keterlambatan pembayaran atas jumlah yang harus dibayar oleh Pengguna kepada Penyedia Layanan.
- 3) Ketika Grup menentukan bahwa Pengguna tidak lagi layak kredit, seperti ketika permohonan pailit atau proses rehabilitasi perdata telah diajukan sehubungan dengan Pengguna atau ketika Pengguna telah mengajukan permohonan semacam itu.
- 4) Ketika pendaftaran Pengguna telah dilakukan oleh kelompok antisosial, anggota, atau pihak terkait atau ketika Grup menentukan bahwa ID yang diterbitkan telah atau mungkin digunakan secara curang/untuk penipuan.
- 5) Ketika Pengguna tidak menggunakan ID atau layanan tertentu untuk jangka waktu tertentu.
- 6) Dalam kasus-kasus lainnya di mana Grup menganggap bahwa menjaga hubungan kontraktual antara Grup dengan Pengguna tidak mungkin dilakukan, misalnya ketika hubungan kepercayaan antara Grup dan Pengguna telah hilang.

#### Pasal 18 (Iklan)

Grup dapat menempatkan iklan Grup atau iklan dari pihak ketiga, atas permintaannya, di Layanan.

#### Pasal 19 (Sangkalan)

1. Situs web eksternal yang ditautkan dari iklan pihak ketiga yang dipasang di Layanan tidak dikelola atau dioperasikan oleh Grup. Grup tidak memiliki tanggung jawab atas keabsahan, moralitas, keandalan, atau ketepatan isi atau atas perubahan dan pembaruan terhadap situs web tersebut. Fakta bahwa situs web eksternal tersebut ditautkan pada Layanan tidak menunjukkan adanya hubungan komersial antara Grup dan situs web eksternal tersebut.

2. Grup tidak memiliki tanggung jawab atas kerugian yang diderita oleh Pengguna karena kesalahan atau perbuatan yang bersifat melawan hukum dari Grup; namun, dengan ketentuan bahwa Grup bertanggung jawab atas kesalahan yang disengaja dan kelalaian besar (*gross negligence*) dari Grup.
3. Jika kontrak mengenai penggunaan Layanan berdasarkan S&K Layanan merupakan kontrak konsumen sebagaimana didefinisikan di dalam Pasal 2 ayat 3 Undang-Undang Kontrak Konsumen (Undang-Undang No. 61 Tahun 2000) dan Grup bertanggung jawab atas kerugian akibat kesalahan atau tindakan yang bersifat melawan hukum, Grup akan bertanggung jawab atas kerugian hanya sebatas yang biasanya timbul, kecuali jika kerugian tersebut disebabkan oleh kesalahan yang disengaja atau kelalaian besar (*gross negligence*) dari Grup. Terlepas dari ketentuan yang ditetapkan di dalam ayat ini, tanggung jawab Grup terbatas pada jumlah total biaya penggunaan layanan sesuai dengan kontrak yang dibuat berdasarkan S&K Utama dan S&K Individual (hingga 12 bulan apabila jangka waktu kontrak melebihi satu (1) tahun).

### Bab 3 Penanganan Informasi dan Data

#### Pasal 20 (Penanganan Data dan Konten Pengguna)

Group tidak berkewajiban untuk melakukan pencadangan (*back up*) atas data yang disimpan di server yang dikelola oleh Grup. Pengguna harus melakukan pencadangan atas data mereka sendiri. Grup dapat mereproduksi data yang disimpan oleh Pengguna di server yang dikelola oleh Grup sejauh yang diperlukan untuk pemeliharaan dan peningkatan Layanan.

#### Pasal 21 (Kerahasiaan)

1. “Informasi Rahasia” berarti semua informasi mengenai teknologi, penjualan, bisnis, keuangan, organisasi, dan hal-hal lain dari Grup atau Pengguna yang oleh Grup atau Pengguna telah diungkapkan kepada atau dipelajari dari pihak lainnya secara tertulis, lisan, atau melalui media perekam sehubungan dengan penggunaan Layanan atau dengan kontrak yang terkait dengan penggunaan Layanan.
2. Terlepas dari ayat sebelumnya, informasi berikut tidak akan diperlakukan sebagai Informasi Rahasia.
  - 1) Informasi yang telah diketahui dan tidak membawa kewajiban kerahasiaan pada saat diberikan, diungkapkan, atau dipelajari.
  - 2) Informasi yang sudah diketahui umum pada saat diberikan, diungkapkan, atau dipelajari.
  - 3) Informasi yang menjadi diketahui umum bukan karena kesalahan penerimanya setelah diberikan, diungkapkan, atau dipelajari.
  - 4) Informasi yang diperoleh secara sah tanpa kewajiban kerahasiaan dari pihak ketiga yang berwenang untuk memberikan atau mengungkapkannya.
  - 5) Informasi yang dikembangkan secara independen dan tidak terkait dengan Informasi Rahasia pihak lain.
  - 6) Informasi yang oleh pihak pengungkap telah dikonfirmasi secara tertulis sebagai informasi yang tidak bersifat rahasia.
3. Grup akan menggunakan Informasi Rahasia hanya untuk keperluan menyediakan Layanan. Selain itu, kami tidak akan memberikan, mengungkapkan, atau membocorkan Informasi Rahasia Pengguna manapun kepada pihak ketiga manapun tanpa persetujuan tertulis dari Pengguna tersebut.
4. Grup dapat mengungkapkan Informasi Rahasia kepada perusahaan di dalam Grup untuk keperluan menyediakan Layanan kepada Pengguna.
5. Pengguna akan menggunakan Informasi Rahasia hanya untuk keperluan menggunakan Layanan. Selain itu, Pengguna tidak boleh memberikan, mengungkapkan, atau membocorkan Informasi Rahasia Grup kepada pihak ketiga manapun tanpa persetujuan tertulis dari Grup.

6. Terlepas dari ketentuan-ketentuan pada ayat 3 dan ayat sebelumnya dari Pasal 20 ini, Grup atau Pengguna dapat mengungkapkan Informasi Rahasia dalam hal Grup atau Pengguna diwajibkan untuk mengungkapkan Informasi Rahasia berdasarkan undang-undang atau peraturan bursa instrumen keuangan, dll. Dalam hal yang demikian, pengungkapan harus dibatasi seminimal mungkin yang diperlukan untuk memenuhi kewajiban. Dalam hal Pengguna diperintahkan untuk mengungkapkan informasi tersebut, Pengguna harus segera memberitahukan hal tersebut kepada Grup.
7. Grup dan Pengguna harus mendapatkan persetujuan terlebih dahulu dari pihak lainnya saat menyalin dokumen atau media perekam magnetik yang berisi Informasi Rahasia, kecuali dalam hal kebutuhan untuk menyalin tersebut timbul sehubungan dengan penyediaan dan penggunaan Layanan. Selanjutnya, pengadministrasian salinan-salinan tersebut harus dilakukan secara ketat sesuai dengan ayat 3 dan 5 Pasal 20 ini.
8. Ketika diminta oleh perusahaan terkait di dalam Grup yang telah mengungkapkan Informasi Rahasia, Pengguna harus segera mengembalikan atau memusnahkan Informasi Rahasia dan setiap dokumen atau media perekam lainnya di mana Informasi Rahasia disimpan atau terkandung sebagaimana diinstruksikan oleh perusahaan di dalam Grup tersebut.

#### Pasal 22 (Perlindungan Informasi Pribadi)

1. Grup akan menangani informasi pribadi Pengguna dan informasi pribadi yang disimpan oleh Pengguna di Layanan secara tepat berdasarkan [kebijakan privasi](#) (“Kebijakan Privasi”) sebagaimana diatur secara terpisah oleh Grup.
2. Jika Pengguna menyimpan informasi yang berisi informasi pribadi di Layanan, Grup tidak akan menggunakan informasi tersebut untuk tujuan apa pun selain untuk keperluan menyediakan Layanan dan penggunaan yang diuraikan di dalam ayat 1 pasal berikut. Grup akan mengambil tindakan manajemen keamanan yang wajar untuk melindungi informasi pribadi dari risiko seperti kehilangan, perusakan, pemalsuan, kebocoran, dll., berdasarkan undang-undang perlindungan informasi pribadi (“Undang-Undang Perlindungan Informasi Pribadi”) dan Kebijakan Privasi dan akan mengelola informasi pribadi secara ketat.

#### Pasal 23 (Penanganan Informasi Yang Disimpan)

1. Pengguna bertanggung jawab untuk mengelola informasi yang disimpan yang telah mereka kumpulkan di Layanan, termasuk data suara dan data dalam bentuk teks. Grup tidak akan memeriksa, memverifikasi, atau mengungkapkan kepada pihak ketiga manapun isi dari informasi yang disimpan tersebut. Namun, jika salah satu dari hal-hal berikut berlaku, Pengguna mengakui dan menyetujui bahwa Grup dapat melihat, memverifikasi, menganalisa, menggunakan, atau mengungkapkan kepada pihak ketiga isi dari informasi yang disimpan tersebut.
  - 1) Ketika diperlukan untuk melindungi kehidupan, kesehatan, properti, atau kepentingan serius lainnya dari Pengguna atau publik.
  - 2) Ketika pengungkapan diminta berdasarkan peraturan perundang-undangan atau diizinkan berdasarkan peraturan perundang-undangan lainnya, dll.
  - 3) Ketika Pengguna telah melanggar S&K Layanan atau ketika diperlukan untuk mengonfirmasi apakah Pengguna telah melakukan pelanggaran tersebut.
  - 4) Ketika kami memeriksa apakah lingkungan terkait Pengguna sesuai dengan ketentuan penggunaan yang berlaku terhadap Pengguna.
  - 5) Ketika diperlukan untuk melakukan survei atau analisa untuk pengoperasian Layanan atau untuk meningkatkan atau menyempurnakan Layanan (termasuk, namun tidak terbatas pada, transkripsi otomatis konten panggilan, analisa percakapan oleh AI, evaluasi efisiensi bisnis, dll.)
  - 6) Ketika diizinkan berdasarkan S&K Utama, S&K Individual, atau perjanjian kerahasiaan apa pun, perjanjian perlindungan data pribadi, atau perjanjian lain yang disepakati secara terpisah antara perusahaan di dalam Grup dan Pengguna mengenai Layanan.

2. Sebelum menggunakan Layanan, Pengguna harus memberitahukan secara benar mengenai hal yang tersebut pada ayat di atas kepada stafnya atau anggotanya dll., (dalam hal Pengguna adalah suatu entitas atau organisasi) yang akan menggunakan Layanan, memastikan pemahaman mereka atas hal tersebut, dan juga memastikan bahwa seluruh pihak lawan bicara dan komunikasi memahami secara penuh ayat sebelumnya.

#### Bab 4 Ketentuan Penggunaan Perangkat Lunak

##### Pasal 24 (Ketentuan Penggunaan Perangkat Lunak yang Disediakan oleh Grup)

Pasal ini berlaku untuk perangkat lunak yang disediakan oleh Grup kepada Pengguna untuk Layanan. Pengguna harus menggunakan Layanan sesuai dengan ketentuan pasal ini.

##### 1) Definisi

“Perangkat Lunak” yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup untuk Layanan berarti program aplikasi yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup (termasuk program seperti *widget*) dan *application programming interfaces* (API) untuk layanan web Grup, alat pendukung pengembangan seperti *software development kits* (SDK) (termasuk layanan seperti layanan situs web Grup yang disediakan melalui alat pendukung pengembangan tersebut), perangkat lunak yang diperlukan untuk menggunakan layanan yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup seperti penampil konten, dan semua perangkat lunak lainnya yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup (termasuk versi yang telah diperbarui, versi yang telah dimodifikasi, penggantian, dan reproduksi). Perangkat Lunak juga mencakup setiap perangkat lunak yang dikembangkan oleh Pengguna dengan menggunakan Perangkat Lunak yang disediakan oleh masing-masing perusahaan di dalam Grup. Pengguna menerima semua tanggung jawab atas setiap komponen perangkat lunak yang telah dikembangkan oleh Pengguna dengan menggunakan Perangkat Lunak tersebut (“Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri”).

##### 2) Pembatasan penggunaan

Kapan pun dan atas kebijakan perusahaan di dalam Grup sendiri, tanpa pemberitahuan kepada Pengguna, perusahaan di dalam Grup dapat membatasi penggunaan Perangkat Lunak oleh Pengguna atau fitur tertentu apa pun darinya, misalnya dengan membatasi berapa kali Pengguna dapat mengakses Layanan melalui Perangkat Lunak, durasi akses, dll). Selain itu, atas kebijakan perusahaan di dalam Grup dan tanpa pemberitahuan sebelumnya kepada Pengguna, perusahaan di dalam Grup dapat menghentikan dukungan untuk Perangkat Lunak atau melakukan revisi apa pun terhadap Perangkat Lunak (termasuk pembaruan).

##### 3) Kepatuhan terkait dengan Perangkat Lunak

Saat menggunakan Perangkat Lunak, tindakan-tindakan berikut (termasuk tindakan apa pun yang dapat menyebabkan, mempersiapkan, atau dicurigai sebagai tindakan tersebut) dilarang.

- (1) Merekayasa ulang, membongkar, mendekompilasi, atau menguraikan kode sumber.
- (2) Menggunakan Perangkat Lunak untuk mengontrol peralatan yang dapat membahayakan nyawa, kesehatan, atau properti seseorang.
- (3) Menggunakan Perangkat Lunak atau Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri atau mengizinkan pihak ketiga untuk menggunakan Perangkat Lunak atau Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri untuk tujuan memperoleh kompensasi apa pun.
- (4) Menjual, menyewakan, atau melisensikan Perangkat Lunak tanpa memperoleh persetujuan sebelumnya secara tertulis dari atau dengan cara lain yang ditentukan oleh perusahaan di dalam Grup.
- (5) Menggunakan Perangkat Lunak melebihi jumlah yang diperlukan secara wajar, menyalahgunakan Perangkat Lunak, atau menggunakan Perangkat Lunak dengan cara yang tidak sesuai dengan instruksi perusahaan di dalam Grup terkait penggunaan Perangkat Lunak.

- (6) Menggunakan Perangkat Lunak dengan cara yang tidak sesuai dengan tujuan penyediaan Perangkat Lunak atau menggunakan Perangkat Lunak dengan cara yang dianggap tidak pantas oleh perusahaan di dalam Grup.

#### 4) Kepemilikan hak

Semua hak atas Perangkat Lunak, file yang dapat dijalankan, dan perangkat lunak lainnya (termasuk hak yang diatur di dalam Pasal 27 dan 28 Undang-Undang Hak Cipta; selanjutnya hal-hal yang sama) adalah milik perusahaan di dalam Grup atau mitra bisnisnya yang memiliki hak cipta, dll., terhadap perangkat lunak tersebut. Jika hak cipta atau hak lain muncul sehubungan dengan perbaikan, modifikasi, adaptasi, atau pengembangan tambahan (“Bagian yang Dikembangkan Pengguna”) yang dibuat oleh Pengguna terhadap Perangkat Lunak yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup, perusahaan di dalam Grup dan mitra bisnisnya akan memiliki hak non-eksklusif yang tidak dapat ditarik kembali atas Bagian yang Dikembangkan Pengguna tersebut untuk jangka waktu tidak terbatas tanpa pembayaran biaya royalti secara terpisah; dengan ketentuan bahwa, ketentuan ini tidak akan berlaku jika suatu perjanjian terpisah yang menetapkan syarat dan ketentuan penggunaan Bagian yang Dikembangkan Pengguna ditandatangani dan berlaku secara sah.

#### 5) Tidak ada jaminan

Sebagaimana diatur di dalam Bab 1, Grup tidak menjamin bahwa Perangkat Lunak yang disediakan Grup akan bebas dari kesalahan, *bug*, kesalahan logika, cacat, gangguan, atau cacat lainnya. Selain itu, Grup tidak menjamin keandalan, keakuratan, atau kelengkapan atau keabsahan Perangkat Lunak.

Grup menyediakan Perangkat Lunak "sebagaimana adanya" dan tanpa jaminan dalam bentuk apa pun, baik tersurat maupun tersirat, termasuk, namun tidak terbatas pada, jaminan tersirat atas kesesuaian untuk tujuan tertentu, utilitas (kegunaan), keamanan, kepemilikan dan ketiadaan pelanggaran.

#### 6) Ketentuan khusus tentang API

Persyaratan khusus berikut ini berlaku ketika API yang disediakan oleh Grup digunakan.

- (1) Ketika Pengguna mengembangkan perangkat lunak menggunakan API yang disediakan oleh Grup, Pengguna harus mematuhi “*Guidelines for Credit Indication*” dan “*Credit Placement Rules*”.
- (2) Pengguna harus menggunakan ID aplikasi yang disediakan oleh Grup untuk Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri untuk mengidentifikasi Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri tersebut. ID Aplikasi dan informasi lainnya akan dikirimkan ke perusahaan di dalam Grup ketika Perangkat Lunak yang Dikembangkan Sendiri digunakan.

## Bab 5 Lain-Lain

### Pasal 25 (Pemberian Hak)

1. Semua kepemilikan dan hak kekayaan intelektual yang berkaitan dengan Layanan, termasuk, namun tidak terbatas pada, hak cipta (termasuk hak yang diatur di dalam Pasal 27 dan 28 Undang-Undang Hak Cipta), hak paten, hak model utilitas, hak desain, hak merek, hak untuk memperoleh hak-hak tersebut atau mengajukan pendaftaran, dll., termasuk *know-how* dan informasi teknis lainnya, adalah milik Perusahaan, perusahaan di dalam Grup atau pemberi lisensi yang telah memberikan lisensi kepada perusahaan di dalam Grup. Lisensi untuk Layanan berdasarkan S&K Layanan bukan merupakan dan tidak akan ditafsirkan sebagai pemberian lisensi apa pun terhadap hak kekayaan intelektual Perusahaan, perusahaan di dalam Grup atau pemberi lisensi yang telah memberikan lisensi kepada perusahaan di dalam Grup untuk Layanan.



2. Hak-hak yang menjadi milik Perusahaan, perusahaan di dalam Grup atau pemberi lisensi yang telah memberikan lisensi kepada perusahaan di dalam Grup sebagaimana disebutkan di dalam ayat sebelumnya hanya dapat digunakan dalam ruang lingkup yang secara tegas diberikan oleh Perusahaan, perusahaan di dalam Grup atau pemegang hak yang bersangkutan dan tidak boleh digunakan di luar ruang lingkup tersebut.
3. Pengguna tidak boleh, dengan alasan apa pun, terlibat dalam tindakan apa pun yang dapat melanggar hak kekayaan intelektual Perusahaan, perusahaan di dalam Grup atau pemberi lisensi yang telah memberikan lisensi kepada perusahaan di dalam Grup (termasuk, namun tidak terbatas pada, pembongkaran, dekompilasi, dan rekayasa ulang).
4. Pengguna dan perusahaan di dalam Grup tidak boleh menggunakan merek dagang, logo, merek jasa, dll., ("Merek") dari pihak lain tanpa persetujuan sebelumnya dari pihak lain dan tidak akan menggunakan atau mendaftarkan Merek apa pun yang memiliki kesamaan dengan Merek pihak lain.

#### Pasal 26 (Pemberitahuan atau Komunikasi)

Jika Pengguna ingin menghubungi perusahaan di dalam Grup, Pengguna dapat melakukannya melalui halaman pertanyaan yang disediakan oleh perusahaan di dalam Grup terkait atau dengan mengirimkan email ke alamat yang ditunjuk oleh perusahaan di dalam Grup terkait. Pada prinsipnya, perusahaan di dalam Grup terkait akan menanggapi pertanyaan dari Pengguna hanya melalui email.

#### Pasal 27 (Pengecualian Kelompok Antisosial)

1. Pengguna dan Grup menyatakan dan menjamin bahwa Pengguna, Grup, dan agen, petugas mereka, dan orang-orang yang secara substansial mengendalikan manajemen saat ini tidak dan tidak akan menjadi kelompok kejahatan terorganisir, anggota kelompok kejahatan terorganisir, orang yang belum genap lima (5) tahun sejak berhenti menjadi anggota, rekan dari anggota kelompok kejahatan terorganisir, perusahaan yang terkait dengan kelompok kejahatan terorganisir, pemeran perusahaan, organisasi pemerasan politik, kelompok kekerasan intelijen khusus, atau yang setara dengan hal-hal tersebut ("Kelompok Antisosial"), atau manapun dari hal-hal berikut.
  - 1) Memiliki hubungan di mana manajemen dikendalikan oleh Kelompok Antisosial.
  - 2) Memiliki hubungan di mana Kelompok Antisosial terlibat secara substansial dalam pengelolaan perusahaan.
  - 3) Menggunakan Kelompok Antisosial secara tidak adil untuk tujuan mendapatkan keuntungan pribadi secara tidak sah, untuk perusahaan, atau untuk pihak ketiga atau untuk tujuan merugikan pihak ketiga, dll.
  - 4) Memberikan dana atau fasilitas kepada Kelompok Antisosial.
  - 5) Memiliki hubungan yang tidak patut secara sosial dengan Kelompok Antisosial.
2. Pengguna dan Grup tidak boleh melibatkan diri mereka sendiri atau dengan cara melibatkan/melalui pihak ketiga dalam hal-hal berikut ini.
  - 1) Membuat tuntutan dengan kekerasan.
  - 2) Membuat tuntutan yang tidak masuk akal di luar tanggung jawab hukum.
  - 3) Menggunakan ancaman atau kekerasan dalam kaitannya dengan transaksi.
  - 4) Menyebarkan desas-desus, menggunakan tipuan atau cara paksa untuk merusak kredibilitas pihak lain, atau menghalangi bisnis pihak lain.
  - 5) Tindakan-tindakan lainnya yang serupa dengan hal-hal tersebut di atas.

3. Dalam hal Pengguna dan Grup mengadakan subkontrak atau kontrak alihdaya, dll., ("Subkontrak") dengan pihak ketiga sehubungan dengan kontrak apa pun, Pengguna dan Grup akan menyebabkan rekanan berdasarkan Subkontrak tersebut atau agen yang bertindak atas nama rekanan tersebut (ketika ada beberapa Subkontrak, rekanan-rekanan atau agen-agen dari semua Subkontrak; "Subkontraktor") untuk menjamin ketentuan ayat 1 pasal ini dan untuk memastikan bahwa pihak tersebut tidak akan terlibat dalam tindakan apa pun yang diatur di dalam ayat 2 pasal ini.
4. Jika terdapat alasan yang wajar untuk menduga bahwa pihak lain telah melanggar salah satu dari tiga (3) ayat sebelumnya, pihak yang tidak melanggar dapat menyelidiki apakah pelanggaran tersebut terjadi, dan pihak lainnya harus bekerja sama dalam penyelidikan tersebut. Selain itu, masing-masing pihak harus segera memberi tahu pihak lainnya jika salah satu dari tiga (3) ayat sebelumnya terjadi.
5. Terlepas dari kontrak antara para pihak selain S&K Utama ini, jika salah satu pihak melanggar ayat 1, 2, atau 3 pasal ini atau jika salah satu pihak tidak mematuhi ketentuan ayat sebelumnya atas permintaan pihak lainnya, pihak lainnya dapat menyebabkan kewajiban apa pun dari pihak lainnya yang melanggar tersebut menjadi dipercepat dan menjadi jatuh tempo dan harus dibayar dengan segera dan mengakhiri semua atau sebagian dari kontrak apa pun dengan segera tanpa harus menyampaikan pemberitahuan atau permintaan/teguran apa pun. Dalam hal yang demikian, pihak lainnya tersebut dapat menuntut kompensasi atas semua kerugian (termasuk biaya pengacara, dll.) yang diderita olehnya sebagai akibat dari pengakhiran tersebut.
6. Pihak yang mengakhiri tidak akan menanggung kewajiban atau tanggung jawab apa pun atas kerugian yang diderita oleh pihak lainnya sebagai akibat dari pengakhiran berdasarkan ayat sebelumnya.

#### Pasal 28 (Larangan Pengalihan Hak dan Kewajiban)

Pengguna tidak boleh mengalihkan status kontrak mereka atau bagian apa pun dari hak dan kewajiban yang timbul darinya sehubungan dengan semua kontrak berdasarkan S&K Layanan kepada pihak ketiga manapun tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari perusahaan di dalam Grup terkait.

#### Pasal 29 (Hukum Yang Mengatur dan Yurisdiksi)

1. Hukum Jepang akan mengatur keberadaan dan keabsahan kontrak berdasarkan S&K Layanan dan penafsiran S&K Layanan.
2. Pengadilan Distrik Tokyo memiliki yurisdiksi eksklusif pada tingkat pertama atas setiap perselisihan antara perusahaan di dalam Grup dan Pengguna yang timbul dari atau sehubungan dengan Layanan (termasuk data yang dipasang oleh Pengguna lain dan iklan).

#### Pasal 30 (Bahasa)

S&K Layanan dapat dibuat dalam lebih dari satu bahasa. Jika ada ketidaksesuaian antara setiap versi bahasa S&K Layanan, versi Bahasa Jepang yang akan berlaku daripada versi Bahasa Inggris, yang diikuti oleh versi bahasa lainnya. Namun, apabila hukum dari negara atau wilayah di mana Layanan digunakan mengatur bahasa tertentu yang berlaku, ketentuan hukum negara tersebut yang akan berlaku.

Dibuat pada tanggal: Februari 15,2018

Direvisi pada tanggal: April 1,2022

Direvisi pada tanggal: Februari 1,2023

Direvisi pada tanggal: Februari 1,2024